

Давид Бахшиев

**ГОРСКИЕ ЕВРЕИ (ДЖУЪГЪУРЫ)  
КАК СОХРАНИТЬ ЭТНИЧЕСКОЕ ЕДИНСТВО  
РАССЕЛИВШЕГОСЯ НАРОДА?**

**Часть 3.**

***ПЕРСПЕКТИВЫ***

МОСКВА, 2017

**Давид Бахшиев**

**ГОРСКИЕ ЕВРЕИ (ДЖУЪГЬУРЫ)  
КАК СОХРАНИТЬ ЭТНИЧЕСКОЕ ЕДИНСТВО  
РАССЕЛИВШЕГОСЯ НАРОДА?**

**Часть 3.**

***ПЕРСПЕКТИВЫ***

**Москва, 2017**

УДК 39(=411.16)=223.2

ББК 81.521.316.1-006 + 63.521(=611.215.52)-7

Б30

**Бахшиев Давид Романович**

Б30 Горские евреи (Джугьбуры). Часть 3 : Как сохранить этническое единство расселившегося народа? / Д. Р. Бахшиев. – М. : Изд-во ТРИУМФ, 2017. – 52 с.

ISBN 978-5-89392-780-1

**© Бахшиев Давид Романович, 2017**

## **СОДЕРЖАНИЕ.**

|                                                                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>РАЗДЕЛ 1. АЛФАВИТ И ПИСЬМЕННОСТЬ .....</b>                                                                          | <b>5</b>  |
| 1.1. К семинару о согласовании единого<br>алфавита языка джуури (джужьгури) .....                                      | 5         |
| 1.2. От нового алфавита к единой<br>национальной письменности .....                                                    | 10        |
| <b>РАЗДЕЛ 2. ЯЗЫК И СЛОВАРИ .....</b>                                                                                  | <b>13</b> |
| 2.1. Каким заимствованиям не место в джужьгури.....                                                                    | 13        |
| 2.2. О жизнеспособности языков.....                                                                                    | 14        |
| 2.3. Утратив свой этнический язык джужьгури,<br>мы навсегда потеряем отголоски нашей истории.....                      | 17        |
| 2.4. О словаре заимствованных слов в джужьгури .....                                                                   | 18        |
| 2.5. О важности сохранения этнических особенностей<br>слов джужьгури, подобных ивриту .....                            | 20        |
| 2.6. О восстановлении лексикона джужьгури<br>и способах его расширения .....                                           | 21        |
| <b>РАЗДЕЛ 3. ОБРАЗОВАНИЕ.....</b>                                                                                      | <b>23</b> |
| 3.1. О недопустимости влияния<br>конфессиональных идеологий и чуждой<br>политики на образование в России. Мнение ..... | 23        |
| 3.2. Читатель спрашивает: «Как можно<br>самостоятельно изучить язык горских евреев?» .....                             | 25        |
| <b>РАЗДЕЛ 4. ЭТНОС .....</b>                                                                                           | <b>27</b> |
| 4.1. Только этнический патриотизм может<br>спасти единство джужьгуров!.....                                            | 27        |
| 4.2. Потери горских евреев в годы репрессий .....                                                                      | 31        |

|                                                                                                 |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 4.3. Вопросы к национальным СМИ (facebook.com).....                                             | 35        |
| 4.4. Чей опыт сохранения единства<br>разобщённого народа нам полезен? .....                     | 38        |
| <b>РАЗДЕЛ 5. ПУБЛИЦИСТИКА .....</b>                                                             | <b>41</b> |
| 5.1. Израиль защищает<br>мировую цивилизацию (facebook.com) .....                               | 41        |
| 5.2. Советско-сталинские мины<br>под единство России. Мнение.....                               | 44        |
| <b>РАЗДЕЛ 6. ПЕРСПЕКТИВЫ .....</b>                                                              | <b>46</b> |
| 6.1. Чего не хватает для документирования джугьгури .....                                       | 46        |
| 6.2. О создании электронного библиографического<br>архива СТМЭГИ и других национальных СМИ..... | 48        |

## **РАЗДЕЛ 1. ЯЗЫК И ПИСЬМЕННОСТЬ**

### **1.1. К семинару о согласовании единого алфавита языка джуури (джуюгьюри)**

В Российской Федерации (с 1 июля 2002 г.) введен в действие стандарт ГОСТ 7.79-2000 по информации, библиотечному и издательскому делу, который соответствует международному стандарту ISO 9.1. Это упростило приведение всех национальных письменностей, в том числе неславянских народов на территории бывшего СССР, на латинскую основу. Такая необходимость у нас возникла после происшедшего расселения народа по многим странам и континентам. Её целью служит создание единого этнического алфавита и письменности, восстановление роли джюури в качестве языка внутринационального общения.

Новый стандарт облегчил эту работу, позволив применение диакритических знаков – графических элементов, добавляемых к букве сверху, снизу или поверх её изображения. Разработка конкретных таблиц транслитерации отдана на усмотрения местного нормотворчества.

При доработке варианта алфавита джюури, максимально приближенного к официальной латинской графике, уделено внимание тому, чтобы буквы варианта представлялись ровно одним знаком латинского письма. Специфические фонемы, поддаются строгой транслитерации благодаря диакритике. Это устраняет главный недостаток наших прежних алфавитов - бессистемное изображение таких фонем, их более полный учёт и освобождает алфавит от ненужного балласта. Речь идет о буквах и буквосочетаниях: ГЪ, Гь, Гі, ХЪ, Ж, ДЖ, У, Уь, Ц, Ч, Ш, Ё, Э, Ю, Я. В статье использованы комментарии учёных ВИНПИ РАН к стандарту ГОСТ 7.79-2000.

После завершения работы над этим вариантом и с надеждой на возможные другие доработанные предложения коллег появилась база для проведения рабочего семинара по согласованию единого варианта алфавита.

Таблица №1 составлена для сравнения проекта алфавита джужьгури с современным латинским алфавитом. Во второй части таблицы представлены предложения по обозначению производных специфических фонем джужьгури, основанных на современной классической латинице. Они требуют общего согласования.

**Таблица №1**

**Часть 1. Перечень букв латиницы, используемых в проекте алфавита джужьгури**

| №№<br>п/п | Буквы<br>современного<br>латинского<br>алфавита | Соответствующие буквы в                     |                                  |
|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
|           |                                                 | латинском<br>варианте<br>алфавита джужьгури | русском<br>алфавите<br>ГОСТ 7.79 |
| 1         | A                                               | A (A')                                      | А                                |
| 2         | B                                               | B                                           | Бэ                               |
| 3         | C                                               | C (C')                                      | Цэ (Че)                          |
| 4         | D                                               | D                                           | Дэ                               |
| 5         | E                                               | E                                           | Е                                |
| 6         | F                                               | F                                           | Эф                               |
| 7         | G                                               | G                                           | Гэ/Жэ                            |
| 8         | H                                               | H                                           | Ха/аш                            |
| 9         | I                                               | I                                           | И                                |
| 10        | J                                               | J                                           | Йот/жи                           |
| 11        | K                                               | K                                           | Ка                               |
| 12        | L                                               | L                                           | Эль                              |
| 13        | M                                               | M                                           | Эм                               |
| 14        | N                                               | N                                           | Эн                               |
| 15        | O                                               | O                                           | О                                |
| 16        | P                                               | P                                           | Пэ                               |
| 17        | Q                                               | Q                                           | Ку                               |
| 18        | R                                               | R                                           | Эр                               |
| 19        | S                                               | S (S')                                      | Эс (Ша)                          |
| 20        | T                                               | T                                           | Тэ                               |
| 21        | U                                               | U                                           | У                                |
| 22        | V                                               | V                                           | Вэ                               |
| 23        | W                                               | -                                           | Дубль-Вэ                         |
| 24        | X                                               | X                                           | Икс                              |
| 25        | Y                                               | Y                                           | Игрек                            |
| 26        | Z                                               | Z (Z')                                      | Зед (Же)                         |

## Часть 2. Специфические производные буквы и знаки

Раздел является неотрывной частью латинского варианта алфавита джужьгури.

— Латинскую С, исключая её прочтение как К, можно использовать вместо кириллической Ц с традиционно применявшимся буквосочетанием ТС (TS), сохраняя тем самым несколько другое звучание ТС (TS).

— Ранее отмечалось отсутствие в джужьгури фонем Е и Э. Для обозначения среднего между ними звука (у Я.М. Агарунова это перевернутая е) предлагается использовать латинскую Е, которую мы в нынешнем проекте алфавита джужьгури иначе еще не используем. При этом внешний облик буквы Е предлагается сохранить.

— Новый ГОСТ сохранил преемственность со старым стандартом в передаче так называемых йотированных гласных букв Ё, Э, Ю, Я, которые обозначают либо йотацию – сочетание звука [й] со звуками [о, э, и, у, а] соответственно, либо смягчение предыдущего согласного.

— Славянскую Х целесообразно транслитерировать посредством латинской Х. Этот вариант установлен в ГОСТ 7.79. Чтение этой буквы как славянской Х не является новостью для латинских письменностей. Именно так она читается, например, в испанских именах собственных – Xavier, Mexico, Texas, Don Quixote.

— Замена Ё на (‘) не только облегчает однозначное прочтение этого гортанного звука, обеспечивая более лаконичную форму записи, но и логически связана со способом обозначения мягкого произношения (палатализации) за счёт «слабого ударения» с помощью модифицирующего надстрочного знака (‘). Это порождает (будит) некоторые версии (предположения)

в этимологии слов. Об удобстве применения знака (‘) и букв латиницы можно судить по словам: r’im - р’им, bi’or - биглор, tu’udzyz - муьгуьжуз и др. (Орфография этих слов требует уточнения). Для их написания не требуется перескакивать с латинской клавиатуры на кириллическую.

— ГОСТ 7.79 устанавливает допустимость транслитерации буквосочетаний ХЪ, УЪ и др. с помощью сочетаний с диакритическим знаком (‘), заменяющим кириллический Ъ, производя как бы расщепление этих буквосочетаний на основную букву и значок (‘). Генетически они являются смягчёнными вариантами букв Х и У.

— В славянских языках часто наблюдается замена кириллической шипящей Ч на свистящую С латинскую (Ц), например, CURKA и ДОЧУРКА. Чувствуя связь между латинской С и кириллической Ч, создатели алфавита джуьгуьри на основе латиницы в конце 20-х годов, предложили использовать С’ вместо Ч. Нам целесообразно вернуться к этому варианту.

— Аналогично и с заменой кириллической Ш на латинскую S’. Подобный способ использован в чешском языке.

— Используя опыт славянских народов (польского, чешского, сербо-хорватского) обретенный при принятии латиницы, мы безболезненно можем заменить Ж на Z’. Применение мягкого знака (или диакритического знака ‘) делает это возможным.

— При этом уместно заменить кириллическое буквосочетание ДЖ (пишется как Ж) на латинское DZ, поскольку такое буквосочетание для других целей в джуьгуьри вообще не используется.

— В паре УЬ = У' для разделения изображения фонем У и У' рационально использовать «свободную» букву U как равноценную замену У'.

— Применение знака «слабого ударения» (˘) при обозначении смягчаемых букв (их палатализации) особенно полезно в процессе самостоятельного изучения языка.

— Ранее отмечалось отсутствие в алфавитах джужьгури буквы, соответствующей фонеме, условно названной «КХ». Этот звук хорошо сохранился в словах: Ос(кх)у – кость, Илуьшва(кх) – имя собственное и др. Вынужденное применение других букв искажает истинное звучание этой фонемы. Поэтому предлагается использовать букву Q для её обозначения.+

Предложенные замены и орфоэпические примечания позволяют использовать чисто латинскую клавиатуру для того, чтобы напечатать любые слова на джужьгури.

Для завершения работы над проектом необходимо установить однозначную последовательность букв в алфавите и правило обязательного соблюдения этого порядка.

## **1.2. От нового алфавита к единой национальной письменности**

Согласование единого алфавита нельзя отождествлять с созданием письменности. Нам предстоит решить несколько практических задач. Перечень минимальных предпосылок для этого включает в себя:

- утверждение общего алфавита;
- написание азбуки, составление и публикация хрестоматии и т.д.;

- создание тематического словаря (по выбранным темам), разговорников,
- ауди уроков;
- формулирование основных орфографических и орфоэпических правил;
- составление (создание) орфографического словаря джужьгури;
- перевод всей этой литературы на иврит, английский и немецкий языки.

При наличии всего этого каждый желающий сможет начать самостоятельное изучение джужьгури. Углубленное изучение языка вместе с разговорной практикой (хотя бы по аудио записям) даст основу для полноценного общения людей, живущих в разных странах, для создания национальных произведений литературы и участия в совершенствовании общего литературного языка горских евреев. Лишь тогда без натяжки можно будет говорить о фактическом создании базы для новой национальной письменности, возродить старую (на новой основе) и перейти к использованию этнографической терминологии в обозначении явлений культуры горско-еврейского народа во всех без исключения языках.

Даже этого краткого списка мер достаточно, чтобы увидеть перспективу и приступить к её реализации.

Для сбережения средств и времени в период до организации общенародного семинара-конференции по согласованию единого алфавита полезно:

- провести в каждой общине собрания на эту тему, на которых, после рассмотрения всех возможных вариантов алфавита, выбрать наиболее предпочтительный вариант

и путем поименного голосования принять общее решения для представления в фонд;

- избрать делегатов семинара, среди которых должны быть только люди, знающие тему и имеющие конкретные предложения по алфавиту. Демагогов (независимо от их общественного положения) исключить из их числа; да и самим этим людям-трутям надо остеречься от участия в совещании занимающихся кропотливым делом рабочих пчёл, давно научившимся отделять красивую болтовню о всеобщей проблеме от вдумчивого конкретного решения самой этой проблемы. С этого совещания можно вернуться с позором;
- информация со всех общин за подписью их руководителей подлежит обобщению. При отсутствии замечаний и обоснованных предложений по проекту алфавита община причисляется к числу его сторонников, а претензии неудовлетворённых членов этих общин направляются к их руководителям с соответствующими выводами.

Только таким способом можно прийти к какому-то результату.

Подобные разъяснения и рекомендации по следующим пунктам программы создания новой письменности будут иметь смысл после принятия алфавита.

## РАЗДЕЛ 2. ЯЗЫК И СЛОВАРИ

### 2.1. Каким заимствованиям не место в джужьгури

Стоящая перед нами цель - возвращение джужьгури его главной функции, как языка внутринационального общения, является критерием при отборе заимствований для включения их в словари нашего языка.

Ранее приводились эквиваленты существующих в языке слов, заимствованных из русского языка: больнисе - больница (хастехоне), духтир - доктор, лекарь (табиб, хеким), чордогь - чердак (истарапул) и др. Смысл и прозрачное происхождение таких заимствований понятны для русскоговорящих наших соплеменников, но совершенно не ясны, тем, кто говорит и думает на иврите, английском, немецком и других языках.

Массу подобных примеров можно привести из практики говорящих на любом из этих языков. В одной из статей Я.Абрамова из Нью-Йорка, опубликованной в газете «Новый рубеж» ([newfront.us](http://newfront.us)), приводятся американские примеры применения смеси слов из разных языков. Именно таким путем носители джужьгури в разных странах, якобы обучающие молодежь своему языку, сводят на нет свои старания.

На самом деле, если не учитывать последствий этого стихийного процесса, то со временем он (процесс) может превратить джужьгури в пародию на язык. Исконность таких слов не сможет оценить человек, самостоятельно обучающийся языку. Еще более активно заменяется этнический язык на иврит в Израиле.

Например, под влиянием иврита исконное веками применявшееся слово ШОБОТ - суббота все чаще заменяется на ШАБАТ. Казалось бы, что здесь страшного? Но как быть с производными: йекшобот, дуьшобот и др.? Если подогнать их

под иврит, как и горско-еврейские названия общеврейских праздников, обычаев и др., то джужьгури еще больше оскуднеет.

Те, кто пользуется смесью языков, зачастую не зная ни одного из них, губят наш этнический язык ради создания видимости владения ивритом. Допускать это вредно. С принятием единого алфавита и началом практической работы над составлением свода словарей остро встанет вопрос о допустимости включения заимствований в тот или иной словарь.

Поэтому из сказанного следует сделать вывод: в национальные словари могут быть включены заимствования, ставшие международными и адаптированные в джужьгури, этимология которых понятна всем горским евреям, говорящим на разных языках.

## **2.2. О жизнеспособности языков**

На Симпозиуме по исчезающим языкам в Бад-Годесберге (Германия) в 2000г. М. Краусс предложил «классификацию степени витальности языков, находящихся под угрозой исчезновения»\*. «По шкале, учитывающей наличие/отсутствие передачи языка от родителей к детям, количество говорящих и возраст младших носителей языка, языки под угрозой исчезновения делятся на стабильные (а), нестабильные (а-), в ситуации серьезной угрозы (b), в опасности (с), в критическом состоянии (d)».\* Изначально установление признаков, по которым М.Клаусс делит языки (на большие и малые, подвергнутые опасности исчезновения или нет и др.). Нам не известно о наличии других как-то обоснованных критериев такого деления.

Считаю, что происходящие в языке процессы необходимо рассматривать системно, всесторонне и в динамике,

определить и охарактеризовать все негативные и позитивные условия протекания этих процессов; **КОЛИЧЕСТВЕННО** определить их скорость и направление; выявить и разделить на исправимые и неисправимые причины, влияющие на эти процессы; учесть устраняемые и не устраняемые побочные факторы, классифицировать их на требующие и не требующие устранения, оценить возможность их влияния и устранения. Это позволит сформулировать актуальные задачи по сохранению языка, способы их решения за счет ликвидации препятствий и/или, в случае их непреодолимости, нивелирование негативно воздействующих на процесс факторов и причин, важно определять не только состояние и направление, но и темпы процессов. Аморфность и ограниченный характер только сформулированных М.Клауссом критериев оценки - очевидна. Рассмотрена лишь одна из множества возможных статических оценок, опосредованно отражающая динамику исследуемого процесса. Не принято во внимание, что в лингвистической практике давно сформировалась и широко используется оценка активности использования языка на разных уровнях, а не только на уровне бытовом. Существование других факторов, возможно учтенных М.Клауссом, но не упомянутых в приведённой цитате, позволяет оценивать предложенную классификацию, как несостоятельную. Важнейшие из этих факторов: существование мест компактного проживания носителей языка; состояние письменности; возможность получения образования на родном языке и самообучения ему; наличие собственных (этнических) органов общественно-политического администрирования; уровень развития науки на национальном языке; культурный уровень этноса и приверженность вековым традициям; степень культурного единства носителей языка и др., которые формируют соответствующую терминологию и непосредственно влияют на функционирование и развитие языка во всех сферах

общения и на всех уровнях. Поэтому предложенная М.Клауссом классификация применима только при огульной оценке утраты языка, языковой ассимиляции, грамматических или фонетических трендов и др. и не может использоваться для целей формализации исследования.

Приведенные выше заключения опираются на опыт изучения динамики процессов, происходящих в горско-еврейском языке. Результатом проведения исследования, соответствующего целям прикладной лингвистики, должен стать «единый классификатор состояния языков по уровню их жизнеспособности». В данном случае под понятием «классификатор» подразумевается методология исследования и формирования сравнительной (соотносительной) **КОЛИЧЕСТВЕННОЙ ОЦЕНКИ УРОВНЯ ЖИЗНЕСПОСОБНОСТИ ЯЗЫКА** (как для развитых, так и для малых, исчезающих и даже прекративших свое существование языков). Потребность сформулировать и обобщить эти факторы, определить их характеристики и критерии (скорость, сила, продолжительность, постоянство воздействия и др.), дать им **КОЛИЧЕСТВЕННУЮ** оценку становится всё яснее. Это поспособствует формализации задач, стоящих перед лингвистами. Попытка создать такой классификатор находится в работе, но усложняется универсальностью поставленной задачи, требующей всестороннего учета влияния абсолютно всех факторов, воздействующих на жизнеспособность языка.

*\*Цитируется по статье А.Е.Кибрика и А.Даниэля (стр.18).*

### **2.3. Утратив свой этнический язык-джужьгури, мы навсегда потеряем отголоски нашей истории**

Язык любого этноса хранит в себе следы истории народа. Загадки, скрытые в языке, способны корректировать исторические гипотезы. Для многих иудеев и для нас, в том числе, интерес представляет ответ на вопрос: мы - потомки этнических евреев или прозелиты, давно принявшие свою господствующую веру? О некоторых неясностях в истории горских евреев говорилось ранее. Разные доводы, гипотезы, предположения выдвигаются сторонниками обоих мнений. Но их общий недостаток один – неполнота собранных доказательств. Еврейская историческая наука вроде бы все уже доказала, но остались вопросы, которыми вооружены оппоненты: где и как жили наши предки в V-X-XV веках, в каких исторических событиях они непосредственно участвовали, почему глубже полутора-двух веков назад у нас нет прозрачности в истории. Точку в этом споре поставит изучение истории. Многими полезными нам документальными данными изобилует, например, истории Хазарии. Места традиционного проживания наших предков попадали в ареал господства Хазарского каганата, куда входила прибрежная полоса Каспийского моря с севера до самого Ирана. Изучая годы господства на этих землях Хазарского каганата (с его государственным вероисповеданием - иудаизмом), мы увидим, возможно, прямую связь с нашей этнической историей. Историческая память дагестанцев (табасаранцев, даргинцев, лезгин и др.) хранит свидетельства их бывшего иудейства. Мусульманство тогда только народилось и пока не могло (без принуждения) вытеснить иудаизм. Таких примеров есть масса и они требуют изучения. Другой вопрос: как получилось, что, на фоне существования многих народных эпосов, подобные документы у горских евреев отсутствуют? Нам надлежит выяснить, почему мы не помним исторических фактов глубже

последних пару столетий. Новым поколениям ученых-историков предстоит разобраться в этом. Интересно также, почему русский академик В.Ф.Миллера, впервые научно изучавший язык джужьгури в конце XIX века, не нашел оснований для утверждения о семитских корнях, а ограничился фиксацией семитского влияния на джужьгури? Ведь нельзя же подозревать ученого-лингвиста и языковеда в неумении точными словами выразить высказываемую мысль. Всё это доказывает, что сохранение и изучение джужьгури, хранящего в себе загадки и отголоски этнической истории предыдущих лет, а порою и подсказки для исследователей, имеет непреходящее значение. В этих условиях мы не имеем права на утрату родного языка.

#### **2.4. О словаре заимствованных слов в джужьгури (языке горских евреев)**

Издание новейших словарей младописьменных языков доказывает необходимость создания словарей заимствованных слов.

Отсутствие указания принципа и критериев отбора заимствованных приводит к бессистемности, субъективности при включении этих слов в словари. Несистемное освоение заимствованных слов - одна из основных причин ошибок обучающихся. Отбор заимствованных слов представляет собой сложную проблему. Её смогут решить люди, знающие лексикологию и лексикографию. Без этих знаний происходит непомерное и неоправданное увеличение объема издаваемых трудов.

В погоне за внешним эффектом и увеличением числа учтенных якобы национальных слов составители забывают о главных целях создания своих книг. Этот недостаток значительно снижает ценность выполненной работы

(обесценивает её), делает словари непригодными для самостоятельного изучения языка. Не учитываются достижения современной лексикологии и лексикографии. Устаревший подход собирателей слов к составлению этих словарей (словников) ставит будущих авторов-составителей словарей заимствованных слов перед необходимостью выполнения работы, напоминающей отделение желтка от белка в хорошо размешанном яйце. Существует большое количество критериев или принципов, которые используются при том или ином подходе к отбору языкового материала. Их определением занимались многие ученые (Л. П. Крысин, Л. К. Скороход, Л. В. Щерба, И. В. Рахманова, А. В. Кремнева, С. Г. Макеева, А. В. Воронина и многие-многие другие). Они определили наиболее распространенные из этих критериев (или принципов): критерий многозначности слова, критерий семантической ценности, критерий стилистической нейтральности, критерий словообразовательной ценности, критерий сочетаемости (чем больше сочетаний получается из отобранной лексики, тем шире лексическая база), критерий частотности и др.

Разобщи́нным горским евреям предстоит решить несколько другую задачу. Их словари должны объединять разноязычных соплеменников, расселенных по разным странам с их различающейся языковой средой, быть составляющей для общего лексикона, служащего непосредственному внутринациональному общению. Это усложняется тем, что для включения слова в общий словарь заимствований в джyьгyри, подлежит проверке его смысловая идентичность (семантическая эквивалентность) в разных интересующих нас языках.

Понадобятся: этимологический словарь джyьгyри, научные труды об арабизмах, тюркизмах, семитизмах, русизмах и др. в

нашем языке и его диалектах. На их базе можно приступить к составлению полного словаря джужьгури.

Формированию актива международных слов не смог противостоять даже язык фарси - до недавнего времени самодостаточный, наиболее развитый из иранских языков сравнительно изолированных стран (Иран, Афганистан). В этом близкородственном нам языке часть заимствованных слов не подверглась какому-либо адаптирующему влиянию. Конечно, следует использовать опыт преобразования тех слов, которые успешно прошли этот процесс в других иранских языках.

Создание тематического словаря облегчит выбор лексико-семантических групп при составлении словаря заимствований.

## **2.5. О важности сохранения этнических особенностей слов джужьгури, подобных ивриту**

Много слов джужьгури имеет сходство с ивритом. Научную ценность имело бы исследование о причинах, времени и месте появления этнических вариантов этих слов. С выяснением этого связано выявление не случайности этих подобий, но и изучение исторических событий, вызвавших их. Проведение такого исследования под силу специалистам-лингвистам, хорошо знающим и иврит и джужьгури. Вполне естественно и похвально глубокое изучение иврита массой горских евреев Израиля. Знание государственного языка страны проживания необходимо. Но это не означает вседозволенность по отношению к этническому языку горских евреев и пренебрежение им. Как убеждают нас многие примеры, язык хранит в себе подсказки и ответы на некоторые исторические вопросы. Очевидна показушность этих фактов. Приведу такой пример. Часто горские евреи, даже лишь несколько дней побывавшие в Израиле и незнающие иврита, желая выдать

своё поверхностное знакомство с этим языком за фактическое его знание, применяют ивритское произношение ШАБАТ ШАЛОМ вместо горско-еврейского ШОБОТ ШОЛОМ с их производными (екшобот..., шолуми и т.д.). А ведь это подрывает этнические особенности джужьгури и оставляет одному из еврейско-персидских языков иранской группы роль плохого варианта иврита. Эти люди недооценивают вредность изложенной практики.

Нельзя забывать о вреде некоторых выпущенных книг, лишь поверхностно затрагивающих эту важную задачу, рождающих разные мнения и оценки.

## **2.6. О восстановлении лексикона джужьгури и способах его расширения**

Повысить эффективность наших попыток достичь поставленной цели поможет нам максимальное расширение круга активных джужьгуров, занимающихся восстановлением всего богатства и разнообразия лексикона джужьгурии.

О важности составления словника фольклора, способного восполнить отсутствие письменных памятников языка, говорилось раньше. Срочное издание словника становится необходимостью. Автор с большим желанием примет участие в его подготовке к публикации.

Большой массив забытых и утраченных слов может быть восстановлен с помощью близкородственных иранских языков. Но этой работой надо целенаправленно заниматься.

Другие способы расширения лексикона легко обнаружить в составных словах самого джужьгури. Это тоже целое поле деятельности для исследователей языка.

Переиздание и перевод трудов наших классиков национальной литературы помогут восполнить дефицит

современной нам литературы на джужгъури. Составление и издание хрестоматий на языке может стать для молодых поколений мощным подспорьем при его изучении, примером для начала собственного литературного творчества, средством сохранения и продолжения национальных традиций.

Большое значение имеет доступность результатов исследований широкой массе читателей. Какой прок от выполненных исследований джужгъури, если их результаты, предназначенные для широкого читателя, изложены с применением массы специальных терминов без их объяснения? Возможности языков всех стран, в которых проживают теперь горские евреи, позволяют обойтись без псевдо научности текстов, избавляют читателя от необходимости расшифровывать терминологию.

## **РАЗДЕЛ 3. ОБРАЗОВАНИЕ**

### **3.1. О недопустимости влияния конфессиональных идеологий и чуждой политики на образование в России. Мнение.**

В пору идеологического разгула, проявившегося в период ломки коммунистической идеологии, освободившаяся ниша неоправданно быстро была заполнена другими идеологиями и политикой, являющихся постоянно действующим весомым фактором социального развития, охватывающим все сферы жизнедеятельности общества в современном мире. Более того, «мировые и некоторые национальные религиозные конфессии к началу третьего тысячелетия усилили свое влияние на политику как отдельных государств, так и на мировой политический процесс в целом». По данным, приведенным генерал-полковником В.А. Азаровым (см. в интернете), «православные христиане составляют- 67 процентов от населения России; мусульмане - 19 процентов; православные-старообрядцы - 2 процента; буддисты - 2 процента; протестанты - 2 процента; иудеи - 2 процента; адепты иных традиционных религиозных конфессий - 1 процент; нетрадиционных - 5 процентов». Несколько иные данные выявлены службой «Среда» проведшей всероссийское исследование «Атлас национальностей и религий» в 79 из 83 субъектов РФ в августе 2012 года. Вот что она выяснила: 58,8 миллиона (или 41%) жителей РФ принадлежат к РПЦ (исповедуют православие), 9,4 миллиона человек (или 6,5%) веруют в ислам (включая шиитов, суннитов и тех, кто не считает себя ни шиитом, ни суннитом). 5,9 миллиона (или 4,1%) жителей исповедуют христианство, но не причисляют себя ни к католикам, ни к православным, ни к протестантам. 2,1 миллиона (или 1,5%) жителей исповедуют православие, но не являются старообрядцами и не принадлежат к РПЦ. 1,7

миллиона (или 1,2%) причисляют себя к классической религии своих предков, служат силам природы и разным богам. 0,4% (или 700 000) жителей исповедуют буддизм (обычно тибетский). 0,2% (или 350 000) людей являются старообрядцами. 0,2% (или 350 000) людей именуют себя протестантами (лютеранами, баптистами, англиканцами, евангелистами). 0,1% или (170 000) человек относят себя к восточным религиям и духовным практикам (кришнаиты и индуисты). 0,1% (или 170 000) именуют себя католиками. 170 000 (или 0,1%) являются иудеями.

Справедливо отмечается, что поскольку Российская Федерация является, в соответствии с действующей Конституцией, светским государством, «никакая религия не может предписываться в качестве государственной или обязательной. Религиозные объединения отделены от государства и равны перед законом. Свобода совести и свобода вероисповедания гарантируются каждому, включая право не исповедовать никакую религию, свободно выбирать религиозные и другие убеждения и действовать в соответствии с ними.

При строительстве систематического национального образования требуется освободиться от влияния посторонних факторов.

В частности, древняя история народов, народностей и этносов, постепенно переходящая в их новую и новейшую историю, являет собой суть национального исторического образования. Здесь неуместно (недопустимо) вмешательство конфессиональных идеологий (и тем более их диктата) в процесс обучения. При этом одновременно происходит внедрение политики других государств на территории России, прикрытое лозунгом «религиозного просвещения». Цели этой политики не всегда совпадают с интересами России и могут им противоречить. Насаждение этой политики рождает её

неприятие основной ( в т.ч. гражданской) частью населения, и может провоцировать антирелигиозные проявления». «36 миллионов (или 25%) человек верят в Господа, но не относят себя к конкретной религии. 18 миллионов (или 13%) совершенно не верят в Господа». Читайте подробнее на FB.ru:

<http://fb.ru/article/224761/veroispovedaniya-v-rossii-gosudarstvennaya-religiya-i-drugie-veroispovedaniya-sovremennoy-rossii>

Среди примеров самодостаточного учебника национальной истории можно отметить некоторые книги, изданные в Израиле.

### **3.2. Читатель спрашивает: «как можно самостоятельно изучить язык горских евреев?»**

Уверен, что прямой и ясный ответ на этот вопрос интересует сотни и тысячи наших соплеменников. Все последние годы, открывая почту, жду и опасаясь этого вопроса. Жду, потому что его предвидел, а опасаясь, потому что, честный ответ пока будет негативным. Был бы рад дать конкретные ссылки, а вместо этого вынужден писать пространное объяснение. Если говорить без прикрас, то надеюсь, что неустанные труды энтузиастов уже скоро позволят создать базу для обучения и самообразования. Пока, многое из того, что делается, носит бессистемный, хаотический и поверхностно-показной характер.

Пугает недопустимая медлительность в обсуждении и утверждении единого алфавита джугьгури. Критика, высказанная в фейсбуке, пока не вызвала ожидаемой реакции наших СМИ. (Сайт СТМЭГИ, из понятных этических соображений, её не перепечатал). Вообще обсуждение вопросов языка и письменности хотелось бы выделить в отдельный сайт, конечно организационно связанный с медиа-

группой СТМЭГИ. Размышляю об этом. Результаты не заставят себя долго ждать. Тем более, что предполагаемый сайт был бы посвящен освещению многопрофильных гуманитарных этнических задач горских евреев и попыткам их решения. Спешка, формальное создание такого сайта дело нехитрое. Выстраивая общенародную (наддиалектную) языковую политику, обобщение и продолжение всего уже сделанного энтузиастами-одиночками (при мощной поддержке фонда), мы создали бы фундаментальные основы сохранения этноса. Даже в сравнительно короткие сроки. Вот тогда, дорогой читатель, не будет нужды безрезультатно искать ответа на Ваш вопрос. Пока проблемным является доведение грамматических сведений о языке до уровня, достаточного для образования и самообразования. Точно так же, как и этнической истории, географии и др. Без этого невозможно создать единые методические рекомендации для национального образования и самообразования, вплоть до поурочных планов преподавания и обучения. Работы здесь очень много и с наскока её не выполнить. Но мы обязаны сделать всё, что в наших силах, в соответствии с Комплексной программой сохранения этноса.

## РАЗДЕЛ 4. ЭТНОС

### 4.1. Только этнический патриотизм может спасти единство джужьгуров!

Во многих материалах, опубликованных в СМИ, приведены причины вынужденного расселения джужьгуров из родных мест. Это развал СССР, региональные войны, разгул криминалитета, обострившийся национализм и антисемитизм и др., приведшие к экономической нестабильности и прямой угрозе для самой жизни горских евреев. Всё это привело к их расселению по всему свету и нарушению единства этноса. В последнее время появляется всё больше примеров того, что наш народ (его группы, живущие в разных странах) заметался в поисках общих ориентиров. Это происходит вместе с потерей этнического руководящего центра с конкретными целями, ясной (понятной) перспективой и в условиях самоустранения национальных СМИ от решения этнических проблем. Мы всё больше напоминаем брошенных детей-беспризорников, эпизодически обуреваемых ностальгическими воспоминаниями о единстве народа и досыта накормленных фантиками, а не созидательными делами пустозвонных, «дутых авторитетов», которые исчерпали возможность использования беды народа в своих личных целях. У нас на глазах они лопаются (сдуваются). Людям все очевидней становится их ненужность, вместе с никчемной показушностью собственной бесплодной суеты. В основе новых проблем лежит закостенелая этническая близорукость. Этнический энтузиазм со временем может иссякнуть, потеряв реальную достижимую цель. Теперь, когда названы причины, вынудившие джужьгуров (горских евреев) покинуть Родину, и определилась география теперешнего их расселения, говоря о перспективах нашего народа, уместна более корректная (постфактум) его характеристика, как народа

расселившегося (в отличие от разобщённого или рассеянного). Время требует сменить жертвенное, униженное и смиренное настроение джубгуров, их понурое состояние - на активную жизненную позицию. Многие поводы дают основания для переоценки сложившейся ситуации. При имеющихся современных средствах аудио и видео связи, стало возможным более частое, чем это было раньше, общение соплеменников, живущих в разных странах. Теперь мы представлены во всём мире и др. Подтверждается истина, что нет худа без добра. Главным стал этнический энтузиазм, пробудившийся инстинкт самосохранения, требующий совместных действий по давно очерченной Комплексной программе сохранения этноса (КПСЭ). Из анализа ситуации, сложившейся в этносе горских евреев, однозначно следует, что мы находимся на решающем этапе, который определит наше будущее. Вопрос о сохранении этноса в новых условиях стоит так остро, что откладывать его решение уже невозможно. Вместо опыта сохранения расселившегося народа мировая цивилизация может получить историю исчезновения ещё одного этноса. Готового рецепта в мировой практике нет. Поэтому всё зависит от активных действий нынешних поколений. Сумеет ли мы стать спасителями нашего народа или станем его могильщиками?

Пока ещё есть средства спасения от катастрофы, расширенный перечень которых приводится ниже:

- срочное утверждение единого национального алфавита;
- создание новой письменности на его основе;
- документирование языка;
- создание базы для обучения языку и его самостоятельного изучения;

- организация мер по сохранению единства расселившегося
- этноса, в т. ч., утверждение Дня единства джужьуров с проведением посвящённых ему общих культурно-этнических мероприятий и др.;
- коллективная доработка и согласование Комплексной программы сохранения этноса (КПСЭ), создание обще-этнических организаций и многого другого в соответствии с КПСЭ;
- повсеместное официальное признание официального этнического названия горских евреев - ДЖУЬГЬУР, вместо всех других (тат, тат-иудей, джужьур-догьи, кавказим, горский еврей, еврей и прочих);
- по ходу превращения Дербента в город-музей под открытым небом активизация работы джужьурских культурно-этнических центров, способных в числе других мероприятий повысить туристическую привлекательность города;
- обеспечение участия представителей джужьуров в руководящих органах Дагестана, Азербайджана, Израиля, США и других государств теперешнего проживания;
- введение специализации по джужьури на филологическом и историческом факультетах ДГУ и ДГПУ;
- создание национальных джужьурских школ, работающих по общей программе и методикам;
- усовершенствование программы джужьурского отделения педучилища в Дербенте;
- всяческое обеспечение учебно-методической базы изучения джужьури;

- создание этнографического центра в пешеходной зоне Дербента и в других городах массового проживания джугьуров;
- преобразование джугьурского этнографического музея при синагоге Дербента в филиал Дагестанского государственного краеведческого музея;
- придание новых функций, расширение задач и насыщение содержания джугьурской газеты «Ватан»;
- создание этнической типографии;
- создание в интернете узко ориентированного джугьурского сайта с социальной сетью (в отличие от очередного общего израильско-еврейского);
- создание новых этнических культурных центров во всех крупных городах и в странах теперешнего проживания джугьуров и поддержка существующих. Каждый из этих пунктов важен в предстоящей нам работе. Но в целом определяющее значение приобрёл этнический энтузиазм. Например, в качестве одной из мер по сохранению этнического единства названо проведение Дня единства джугьуров. Объективная необходимость этого очевидна. Его дату, место проведения и перечень желательных мероприятий, определит мнение самого народа. Нам необходим опыт и время. Они облегчат выбор даты, места и Комплекс приуроченных к этому Дню мероприятий, значимых и перспективных для всего народа, а не отдельной его общины. Пока можно сказать, что в их число могут войти: проведение конкурсов (научных, творческих, самодеятельных и др.); организация видеоконференций на актуальные темы. Конечно, этот перечень можно и нужно продолжить. Уверен, что живой обмен мнениями на сайте с активными членами нашего общества позволит

обойтись без создания какого-либо органа (почти неизбежно бюрократического), способного пресечь или усложнить непосредственный контакт с этими людьми.

Уважаемые друзья! Прошу Вас дополнить и уточнить предложенный в статье перечень мер. Разработке части из них посвящены изданные в Москве сборники: «ГОРСКИЕ ЕВРЕИ. КАК ВЫЖИТЬ РАЗОБЩЕННОМУ НАРОДУ?» (часть 1 - «О создании фундаментальных основ для сохранения языка и этноса», 2014; часть 2 - «О сохранении единства этноса», 2016; часть 3 - «Перспективы».

Работы очень много. Её не выполнить в одиночку и за короткий срок. Требуется мобилизация усилий всех наших соплеменников, к чему безотлагательно и настоятельно призываю.

Попутно предстоит выяснить, кто на наших глазах, пользуясь временным недосмотром уважаемого и ценимого людьми - Г.Р.Захарьева, создателя и Президента фонда СТМЭГИ, безнаказанно явился инициатором метаморфоз с главным этническим сайтом джугьгуров. Время даст ответ на этот вопрос. Народу всё будет известно.

#### **4.2. Потери горских евреев в годы репрессий**

В условиях всемирного расселения горских евреев из традиционных мест их компактного проживания обретает важность вопрос об общей численности этой народности и причинах его разобщения. Разноречивые данные переписей населения не дают на него ответа. Из их сравнения можно получить слишком расходящиеся результаты, а теперь дошло до абсурдных отметок, явно несоответствующих действительности.

Почему один из коренных народов Кавказа вынужден был расселяться по всему миру? Конечно, повлияли произошедшие

за последние 40 лет события (развал Советского Союза, межнациональные и межэтнические конфликты, активизация международного терроризма и рост преступности), которые кардинально изменили ситуацию в регионе. Но единственная ли это причина? На протяжении этих тяжелых для этноса десятилетий люди занимались спасением своей жизни и жизни детей, стариков и близких. В поиске безопасных мест проживания горские евреи вынуждены были переселяться.

Такая разобщенность способствовала ускоренной ассимиляции, забвению своего родного языка, традиций и культурного наследия. Некоторые бывшие национальные культурно-религиозные центры начали утрачивать своё прежнее объединяющее этнос значение, другие вообще исчезли, а в новых местах проживания таких центров или нет вообще, или они очень слабы и не могут эффективно воздействовать на сохранение культурной и этнической общности горских евреев.

Оказывается, все не случайно. Когда задумываешься над причинами произошедшего, вспоминаешь о тех тяжелых испытаниях и людских потерях, которые пришлось на долю народа за последние 100 лет. Народность, имевшая один из самых высоких уровней рождаемости среди окружавших её народов, за несколько десятилетий не только не увеличилась, но и уменьшилась в количестве. Анализ действительной (а не статистической) динамики численности приводит к выводу о систематических людских потерях. На каждом из этапов новейшей истории горские евреи теряли сотни и тысячи человек. Уверен, что без количественной оценки этих потерь, мы не сможем найти ответа на поставленные трудные вопросы о предпосылках грозящей народу этнической катастрофы.

За исходные данные примем результаты переписи народонаселения Российской Империи 1897 года и СССР 1926 г.

*Главные из потерь народность понесла в следующие периоды (с указанием причин):*

- *годы революции и гражданской войны;*
- *годы борьбы сионистской и коммунистической идеологий;*
- *годы раскулачивания, голода и насильственной коллективизации;*
- *годы советско-сталинских репрессий;*
- *годы советской власти вплоть до 1965 (дискриминация горских евреев при советско-сталинской национальной политике);*
- *война в 1941-1945 годах (потери на фронтах и в оккупации);*
- *холокост в эти же годы;*
- *с начала XX века до 70-х годов изменение национальности (антисемитизм, дискриминации)*
- *с 1970-х годов до настоящего времени (переселение горских евреев,*
- *утрата национального самосознания и ускоренная ассимиляция части горских евреев);*
- *в течение всех советских лет (антисемитизм, неразбериха с разделением этносов татов и горских евреев).*

Во времена существования Советского Союза происходила перманентная утрата численности и этнической целостности горских евреев. Теперь вопрос сохранения горских евреев, как этноса, приобрел другое значение и актуальность.

Поскольку количественные данные о результате репрессий в отношении горских евреев отсутствуют, примерную оценку численных потерь народа можно вывести аналитически из имеющихся в открытой печати документов. В 1939 году в местах заключения находился 1.289491 человек, что составляло 0,756 % от общей численности населения СССР (170.557093 человека). В том же 1939 году в ГУЛАГе умерло 44750 человек, т.е. 3,047036% заключенных или 0,262375 % от общей численности населения СССР.

При таком проценте смертности в лагерях и при общей численности горских евреев в том же году, оцениваемой официальной статистикой в 35 тыс. человек, можно предположить, что потери народности от репрессий в тот период составили от 600 до 900 человек. Попробуем проверить эту цифру. За 7 лет от 1933 г. по 1939 г. число умерших в ГУЛАГе составило 331573 человека, т.е. 47368 человек в год. (Наверное, правильнее брать средневзвешенные показатели, но их определение по годам затруднено из-за отсутствия некоторых статистических данных). Третий способ проверки возможен в процентах горских евреев к общему числу евреев СССР. Сравнивая все эти данные можно было бы с большей уверенностью утверждать, сколько горских евреев погибло от репрессий в 1933-1940 годах.

К этому количеству следует прибавить и те более значительные потери, которые понесли советские народы при отправке заключенных на фронт в 1941-1943 годах. Сравнивая полученные данные, определим искомую цифру потерь горских евреев за эти три года.

Перепись населения СССР в 1939 году проводилась в русле сталинской дискриминационной политики по отношению к малым народам. Целью этой политики была полная ассимиляция малых народов Кавказа в среде других более

крупных этносов. О дискриминации читайте в прежних материалах.

Затем последовала война со своими неисчислимыми жертвами. Кроме них в этот период мы потеряли ещё от двух до трех тысяч человек, убитых фашистами на территориях Крыма и части Северного Кавказа.

Сейчас горская еврейка Ирина Михайлова начала важные и очень трудоемкие исследования по определению количественных потерь джугьгуров от репрессий.

Десятилетия прошли с момента развала СССР. Наше сознание, зомбированное советско-партийной пропагандой, начало освобождаться от 70-летнего наваждения и созрело для критической переоценки этого периода истории народов СССР. Место книг и статей, посвящённых дифирамбам партии и правительству, атеизму, кампании «татизации» и счастливой судьбе народа должны занять объективные исследования, фактический материал, который мы можем (без подсказки идеологов, агитаторов и пропагандистов) осмыслить сами. И выводы предстоит нам делать самостоятельно.

В годы репрессий пострадали предки многих из нас. Всё это умалчивалось. Теперь пришло время поименно назвать тех, кого ударила репрессивная машина. Сообщите исследователю все известные Вам сведения, которые позволят не забыть имена пострадавших Ваших родственников и знакомых. Мы все можем поучаствовать в воссоздании этого кусочка нашей истории.

#### **4.3. Вопросы к национальным СМИ. (facebook.com)**

За последние пару десятилетий горские евреи узнали о создании новых национальных СМИ. Как изменилась стихийная активность народа (этноса), ожидавшего от этого

рост мобилизующих сил, направленных на сохранение этнических ценностей?

Поиск ответа на этот вопрос приводит нас к неожиданному выводу. Оказалось, что, в своем абсолютном большинстве, эти СМИ не только не оправдали ожиданий народа, а наоборот. Стремясь к каким-то популистским целям, они не желают, да и не в силах, заниматься этническими проблемами. Особенно ярко это проявляется в их отношении к сохранению и развитию языка. (Не организованно всеобщее обсуждение проекта нового единого алфавита джужьгури и многого другого). Чтобы не быть собирателем сплетен, освободиться от частностей и обвинений в критиканстве, умышленно избегаю перечисления этих (известных людям) многочисленных редакций (сайтов, газет, ежемесячников, журналов). А только прошу их дать вразумительный ответ о каких-либо (возможно неизвестных нам) предпринятых мерах и достигнутых результатах. Уверен, что такого ответа не будет, как нет и дела. Дошло до того, что читателя вводят в заблуждение слова о том, что для не умеющей уже читать по-русски (а тем более на джужьгури) молодежи, интересующейся «историей, культурой своей общины» «сведения почерпнуть практически неоткуда».

Никто не обратил внимания на эти слова? По сути дела не оцененным оказался огромный труд Президента Фонда СТМЭГИ и его помощников по созданию мощной Медиа-группы, который поддерживает раскрученный в интернете сайт [stmegi.com](http://stmegi.com), издает ежемесячный всемирно распространяемую газету-дайджест (в последние полгода прекращёно), создала STMEGI-TV и новостные выпуски телепрограмм, финансово помогает другим национальным СМИ, проводит много другой работы.

Репортажи из редакций новорожденных СМИ по своему информационному наполнению близки к нулю. Не потому ли,

что сообщать просто нечего, т.к. практической пользы от создания этих редакций никакой нет? Цель их создания, связанного с большими, как сообщается, финансовыми трудностями, остается загадкой.

Речь идет не только о единой языковой политике. Поток информации со всего света, из каждой горско-еврейской общины нескончаем. Для удовлетворения информационного голода разно-язычных читателей достаточно пары квалифицированных переводчиков и репортера, способных раз в месяц подготовить и перевести на востребованные языки аккумулируемые сведения из общин Израиля и других стран и континентов, а не создание целого штата редакции нового органа СМИ. По словам инициаторов, незнание русского языка «не дает возможности осветить всей общине, что творится на нашей горско-еврейской улице». Это (якобы) позволило бы указанной группе читателей приобщиться ко всему народу, а не «вариться в собственном соку». Б-г с ним, этим пустозвонным популизмом. На какую «большую пользу нашему народу» в будущем надеются репортеры от изданий, редакторы которых не в состоянии самостоятельно подготовить статьи о местах «проживания горских евреев до массовой эмиграции», нуждаются в помощи при переводе нужных материалов из русскоязычных сайтов, не знают даже тиража своего издания, считают нормальным, что в любом серьезном (?) издании «каждую страницу украшает красочная реклама»? Реклама чего, стоматолога укрепляющего единство народа? Вдобавок к тому, что мы видим устрашающие темпы ассимиляции по не всегда зависимым от нас причинам, нас еще хотят убедить в полезности изданий, изначально нацеленных на то, чтобы освободить читателя от необходимости сохранить для будущего общий родной язык общения с иноязычными соплеменниками. Кому нужна видимость участия в решении этнических проблем? Предчувствия именно такого развития сценария находят свое

подтверждение на практике, которая не только не сдерживает негативные процессы, а наоборот им способствует.

Так для чего же созданы эти, так называемые «горско-еврейские» СМИ? Неужели их редакции и создатели не видят несовпадения своей деятельности с устремлений всего народа сохранить единство? Их действия способствуют растворению этноса в израильском, американском, немецком обществе. Тогда зачем маскироваться под названием горско-еврейского издания? Чем их детища отличаются от массы бесплатно распространяемой макулатуры, которая тоннами пополняет наши почтовые ящики и мусорные корзины?

Никто не призывает отказаться от оказания помощи нашим соплеменникам вжиться в общеврейскую семью в странах проживания. Речь идет о сохранении своего самобытного лица и, в первую очередь, родного языка.

Не пытайтесь отмолчаться или скрыться за стену непонимания, когда речь идет об общенародной полезности существования вашего СМИ, говорить о каком-то якобы заказном характере статьи. Не переводите серьезный разговор на болтовню. Как к Вам следует обращаться? На английском и немецком языках или на иврите, игнорируя существование джужьгури, как это делаете вы? А ведь просьбы к читателям о финансовой помощи вы излагаете на русском языке - ставшем теперь языком нашего внутринационального общения. А завтра?

#### **4.4. Чей опыт сохранения единства разобщённого народа нам полезен?**

Такой вопрос возник после многолетних безуспешных поисков аналогов и анализа имеющегося опыта мировой цивилизации по сохранению единства разобщенного народа. Активная часть народа (всех его групп) ясно понимает,

что, одновременно с обретением каких-то социальных выгод, связанных с переселением, нам грозит утрата этнического самосознания. Становясь донорами для других (как правило, более крупных) народов, мы обогащаем эти народы, но можем безвозвратно потерять своё этническое лицо. Опыт курдов, турок-месхетинцев, армян амшенского этноса и др. по своим предпосылкам и стоящим практическим задачам отличается от наших проблем.

Узунян Э.Г. отмечает что «некоторые части этносов еще продолжительное время сохраняли и сохраняют по отдельности свою индивидуальность и некоторые общенациональные черты. Проявляются попытки поиска и возвращения к своей идентичности» («Проблема сохранения общих этнокультурных черт в условиях территориальной разобщённости внутри одного этноса»). «Но пока у территориально разобщенных групп людей сохраняются общетнокультурные черты и самоназвание, они в своей совокупности продолжают представлять одну этническую общность» (Бромлей Ю.В). Преждевременно говорить о каких-то результатах, «но сегодняшние реалии позволяют сделать некоторые выводы из протекающего процесса». Мнения, естественно, разные. Интересны слова российского генерала Н.Дубровина об армянах, который писал еще в 1871 г. : «Находясь в подданстве различных государств и разбросанных, можно сказать, по всему земному шару, армяне, подвергаясь вследствие того различному климату, образу жизни и занятии, утратили свою общую типичность». Разрушен традиционный складывавшийся многие столетия уклад жизни, основы быта, культуры и веры. Многие исследователи видят «процесс возвращения к первоначальному самосознанию и возрождение этнокультурных черт», когда ««этнос, будучи разделенным границами не только географическими и политическими, но и вероисповеданием и некоторыми различиями в укладе жизни,

сохранял за собой общее самосознание или пытался, по крайней мере, сохранить единство». Известно и другое: что «географическая удаленность друг от друга, благодаря созданию новых социальных виртуальных сетей, может привести к формированию некоего информационного пространства и поля, стоящего вне рамок политических границ, что даёт возможность сближения и общения внутри этноса создают объединения с целью изучения родного языка, истории, культуры, ремесел». (Узунян).

Оглядываясь на работу, проделанную нами за последние годы, можно констатировать, что вся она укладывается в очерченную с самого начала Комплексную программу сохранения этноса (КПСЭ). В ответ на наше бездействие можно получить возрастание проблем в геометрической прогрессии.

От живущих сейчас поколений зависит, сохранят ли наши потомки основания и желание называть себя горскими евреями, быть достойными своих предков. Наша задача поддержать всплеск пробудившегося всенародного инстинкта самосохранения.

Только от нас самих зависит конечный итог этих стараний. Ясно одно, что стержнями, сохраняющими единство народа, служат этнический язык, традиции и культура, вероисповедание. Мы «должны осознавать и принимать как божественный дар наше настоящее, говоря на одном языке».

## **РАЗДЕЛ 5. ПУБЛИЦИСТИКА**

### **5.1. Израиль защищает мировую цивилизацию. (facebook.com)**

Размышляя о повышении уровня взаимодействия всех стран цивилизованного мира в защите от арабо-африканской экспансии и совместной борьбе с ней, я решился поделиться с читателем личными соображениями. Тема злободневная и требует обмена мнениями.

На фоне катастрофических результатов, вызванных эмигрантами, всему миру стало очевидно, что Израиль почти в одиночку противостоит множеству арабских стран. С другой стороны всё больше россиян и европейцев понимает, что их страны должны оградиться от арабо-африканского нашествия и поддержать Израиль в его борьбе за выживание.

Иудейское сообщество, называя вещи своими именами, осознало и оценило опасность, грозящую мировой цивилизации. livejournal.com 27.08.16. Последствия политики "открытых дверей" для беженцев в странах Евросоюза и решение Великобритании выйти из Евросоюза может настолько дестабилизировать ситуацию в Европе, что жизнь там станет небезопасной для евреев, сказал, выступая в Европарламенте председатель Совета раввинов Европы, главный раввин Москвы Пинхас Гольдшмидт, а само существование еврейских общин будет поставлено под вопрос (9 Канал ТВ, В МИРЕ, 5.10. 2016). По его словам, евреи в Европе сейчас чувствуют себя так, словно стоят на рельсах, по которым навстречу друг другу мчатся два поезда. «Один поезд - это радикальный ислам и исламский терроризм. Другой поезд - это антисемитизм старой Европы, крайне правые настроения. Обе эти угрозы ставят под сомнение существование евреев в Европе», - цитирует Гольдшмидта The Independent. «Если мы

заглянем на 30 лет вперед, мы увидим разъединенную Европу, часть стран окажется под властью "Братьев-мусульман», а часть - под влиянием ультраправых движений», - обратился Гольдшмидт к членам Европарламента. Он заявил, что необходимо усилить работу по интеграции многочисленных мигрантов, которые наводнили Европу, и «встроить» их в систему европейских ценностей. По словам Гольдшмидта, десятки тысяч евреев уже эмигрировали из Франции и Бельгии, и это число только растет. С ним согласился и глава Европейского парламента Мартин Шульц, который констатировал, что число евреев в Европе сократилось с четырех миллионов человек в 1945 году до миллиона сегодня.

Вызывает опасение, что стихийной реакцией народов, под усиливающимся влиянием крайне правых сил, могут стать неокOLONиализм и возрождение расизма в Европе, вместе с проявлениями его крайних проявлений - нацизма и фашизма.

О предпосылках этого равнодушный читатель может узнать из огромной массы информации со всего света, доступной в интернете. Ядовитые плоды нашествия проявились везде: от ЮАР до Швеции и от США, Канады, Англии до Украины и прибалтийских республик и уже приводят к проявлениям национализма.

Обратите внимание на важные материалы-иллюстрации, объясняющие происходящее.

Сообщалось, в частности, о кровавых последствиях миграционной политики Франции, Германии и других стран, о том, что здесь давно стали реальностью не только наркоторговля и уличные грабежи, изнасилования и домогательства, оскорбления местных жителей, угоны авто и массовые драки молодежных группировок, но и деятельность религиозно-фундаменталистских организаций и многое другое.

По свидетельствам очевидцев и аналитиков Европа уже превращается в «арабо-африканскую колонию». Вполне оправданным представляется утверждение, что «Франции, Италии, Германии никогда не было выгодно падение стран, служивших барьером для потенциальных мигрантов (свержение Каддафи или Хусейна, гражданская война в Сирии и др.)».

Причины кризиса по-своему объясняют некоторые наблюдатели: «В Саудовской Аравии просто нет культуры работы, производительности труда как таковой». (Eurasia Group, 28.09.2016).

По сведениям, обнародованным публицистом Авигдором Эскиным 16.01.16 г., «Семьдесят стран мира направили своих представителей в Париж, где сегодня открылась конференция по израильско-палестинскому конфликту. А.Эскин отмечает, что «20 января состоится инаугурация Дональда Трампа и впервые на такое мероприятие приглашены представители еврейских селений в Иудее и Самарии. Это событие более весомо и многозначно, нежели шумная конференция в Париже». Кроме многочисленной и постоянно обновляемой информации о противостоянии Израиля арабским террористам, есть подтверждения того, что граждане Израиля требуют выселить африканских мигрантов, незаконно перебравшихся в страну, многие из которых осели в Тель-Авиве и творят бесчинства. Это показывает тенденцию неприятия израильянами навязанной им идеологии мультикультурализма.

На долю Израиля выпала миссия одного из лидеров спасения мировой цивилизации. Отсутствие единства политических элит разных стран в поддержке Израиля оставляет подчиненные им народы лицом к лицу с арабо-африканской экспансией с её неизбежными последствиями.

## 5.2. Советско-сталинские мины под единство России. Мнение.

Десятилетия прошли после развала СССР, но до сих пор действуют и еще могут проявить свою разрушительную силу мины замедленного действия, заложенные в советско-сталинские годы под единство российской нации.

Одурачивание народа большевиками пустыми лозунгами: землю - крестьянам, заводы и фабрики - рабочим, нашло развитие в создании СССР. Вместо монолитного государства был искусственно создан союз республик. В пылу «революционной» ломки никто не обратил должного внимания на замаскированную произведенную реставрацию одного из устоев единой и неделимой России. Бесполезные попытки еще больше закабалить народ под соусом единства - создание общности - советский народ и др. - один из фальшивых лозунгов сов. власти. Произошедшее затем нарушение целостности и неделимости России (вплоть до развала СССР), пренебрежение конституционными правами россиян подтвердилось многими фактами. Среди них - депортация целых народностей, случаи неравноправия народов на территории России, парад президентов, войны в Чечне, продолжающаяся раздача народного достояния доверенным отдельным слугам режима, гражданская война на Украине, и т.д. Надо иметь в виду, что это потенциальное начало негативных событий для будущего страны. Следует лишить почвы все деструктивные поползновения разобщающих нас (зачастую импортированных) сил.

Уже никто и не принимает во внимание, что кроме имперских завоеваний в Россию входило несколько административно-территориальных образований, просивших своего могущественного соседа об их принятии в свой состав. Этот список обширен.

Вскормленные паразитированием на теле подчиненных народных масс новоявленные «президенты» и преданные им элиты постсоветских союзных и некоторых автономных республик ради своих личных выгод начали применять доставшееся им оружие против единства и неделимости России. Вслед за этими самозванцами в ельцинские годы была объявлена независимость остатков России. От кого?

Зловредность советско-сталинской национальной политики доказана исторически. Возврат к идее о неразрывности российских этносов при объединяющей роли русского народа, на мой взгляд - верный шаг единственный путь возрождения могущества России. Этот шаг необходимо распространить и на территорию всей бывшей Российской Империи. Выход из положения видится в тотальной ревизии и непризнании результатов произведенного развала страны, самовольно расхватанной на части, в непримиримости к этим фактам. Везде это происходило противозаконно и бесконтрольно. Мы видим, как не наказанные псы превращаются сначала в шакалов, а потом в злобных волков. Всё это произошло в годы советско-сталинского и горбачевско-ельцинского бездарного руководства страной. Непризнание этого - равносильно предательской близорукости. До сих пор собако-шакало-волкам и их наследникам даже не дана категоричная и принципиальная оценка.

Создание партии «Единая Россия» только в пределах Российской Федерации, как искусственного противовеса разрушительным тенденциям, не в состоянии заменить продуманную национальную политику, объединяющую все народы великой страны. С диктатурой господствующей партии мы знакомы из истории. Разве люди, не состоящие в этой партии и оказавшиеся на территориях вне России, не хотят её единства?!

## **РАЗДЕЛ 6. ПЕРСПЕКТИВЫ**

### **6.1. Чего не хватает для документирования джужьгури. (facebook.com)**

Определяя перспективы в исследованиях джужьгури важно иметь в виду, что нам не обойтись без проведения некоторых изысканий по его изучению для дальнейшего полноценного документирования, сохранения и развития. Попытаюсь сформулировать перспективные задачи ученых по научному изучению джужьгури.

#### **1. Объединение труда исследователей языка**

Одним из главных недостатков в организации стараний исследователей является отсутствие рабочих контактов и живого обмена мнениями между ними. Это приводит к дублированию, кустарному подходу при самостоятельном решении задач, неэффективной трате времени и др. Почему-то на призывы к объединению усилий никто не отреагировал. Хотя посягательств на авторство, самостоятельность в принятии решений и т.п. никаких нет и быть не может. И эту проблему надо устранить. От этого зависит скоординированность и результативность исследовательской деятельности.

#### **2. О словообразовании (словотворчестве) в джужьгури**

Этап общих, но зачастую поверхностных (элементарных) описаний джужьгури, мы кое-как прошли. Настало время перейти к его научному более глубокому изучению.

Даже в уже проведённых исследованиях есть широкий спектр задач, подлежащих более детальному анализу. Среди них словообразование от слов исконных и заимствованных (етим-етими-етимйети и т.д.).

В самом языке и в близкородственных ему можно найти много средств для пополнения арсенала словотворчества. Благодаря этому палитра лексикона станет красочней и разнообразней, понятней для людей; позволит перейти от разговорной речи к литературной; сделать возможнее эквивалентные и полные (более точные) переводы на другие языки.

Высококвалифицированный ученый-филолог, который посвятит свой глубокий и кропотливый научно-исследовательский труд изучению словообразования в джувьгури навсегда останется в благодарной памяти горских евреев. Мы надеемся на новое поколение национальных лингвистов и языковедов.

### **3. О временных формах глаголов и других частей речи**

То же касается и других частей речи (глаголов, местоимений, наречий...). Заделом может служить кандидатская диссертация Давыдовой. Традиционное составление таблиц глаголов и др. недостаточно. Тут нужен детальный научный труд исследователя (хорошо знающего и изучившего язык), раскрывающий скрытые выразительные возможности языка.

### **4. Сравнительная лингвистика**

Трудно переоценить возможности, появляющиеся после завершения таких исследований. В процессе работы совершаются качественные прорывы, уточняется этимология слов, место языка в семье родственных, а с этим открываются новые горизонты, вырисовываются новые задачи и многое другое.

## **5. Об этимологическом и других словарях**

О создании и последовательности создания свода словарей, как гаранта сохранения языка, писалось ранее. В то время, когда актуальнейшие задачи народа (принятия единого алфавита, создание единой письменности и др.) десятки лет оставались нерешенными, служили лишь темой для лозунгов популистов и карьеристов, а первые словари напоминали пародию, рано было требовать и ожидать рождения качественной словарной базы. Даже сейчас нет внимания к этим вопросам, а их решение до сих пор тормозится. Кому-то кажется не злободневным создание различных словарей. Вопреки этому предлагается заниматься работой над современными словарями, среди которых важное место должен занять этимологический словарь. Словник этимологического словаря максимально задокументированного языка зависит от объёма зафиксированной лексики. Он включает в себя наиболее неясные и интересные с исторической точки зрения слова, а также диалектизмы. Нам предстоит учесть это при составлении других словарей (в том числе и полного словаря джужьгури).

### **6.2. О создании электронного библиографического архива СТМЭГИ и других национальных СМИ**

Неожиданное исчезновение богатейшего архива сайта СТМЭГИ (в результате очередной реконструкции сайта) - большая потеря для нашего народа. Огромный и оригинальный материал, годами накопленный воспрянувшими от спячки горскими евреями, оказался им теперь недоступным. Практика поиска очень нужных и частично неповторимых публикаций, привела к выводу о возможности и их полезности

(и даже незаменимости) при создании так недостающих нам книг по разной тематике.

Недопустимость лишения народа разного рода воспоминаний, научных и аналитических статей и др. - очевидна. Оставляя в стороне вопрос о преднамеренности, инициаторах и целях такой кастрации народной памяти, задумаемся о возможности СРОЧНОГО восстановления архива.

Метла реконструкторов-«революционеров» коснулась и других разделов сайта, ставшего центром притяжения и общения, трибуной и рупором наших людей. Они лишены возможности какого-либо КОНТАКТА С САЙТОМ, ОБРАТНОЙ СВЯЗИ, ДОСТУПА К АРХИВУ (ПАМЯТИ) И КОММЕНТАРИЯМ, БИБЛИОТЕКЕ, БЛОГОВ, ЛИЧНОЙ СВЯЗИ С НУЖНЫМИ ЛЮДЬМИ, ФОТО АВТОРОВ И СВОИХ КОЛЛЕГ, ВОЗМОЖНОСТИ ПОИСКА ВЫБРАННЫХ ЛЮДЕЙ, ИНФОРМАЦИИ О ЧИСЛЕ ПРОЧТЕНИЙ (посещаемости и заинтересованности)... ВЫБРОШЕН РАЗДЕЛ «ЯЗЫК И ПИСЬМЕННОСТЬ». ОСТАВЛЕНЫ БЕЗ ВНИМАНИЯ ДРУГИЕ ЭТНИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ (ОБРАЗОВАНИЕ, ЭТНОГРАФИЯ И ДР.....). Даже лозунг сайта, привлекавший точностью и краткостью, изменен.

Это наводит на мысль об умышленности лишения сайта «ушей, глаз и языка», о намеренности сделанного и элементарного забвения целей создания сайта.

Созданный стараниями Президента Фонда Г.Р. ЗАХАРЬЯЕВА, САЙТ СТАЛ НАРОДНЫМ ДОСТОЯНИЕМ, ПОЛУЧИЛ МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРИЗНАНИЕ. СЕЙЧАС НИКТО НЕ ИМЕЕТ ПРАВА ПОСЯГАТЬ НА НЕГО. А в теперешнем виде сайт обречен на этническую бесполезность и быстрое умирание.

Правильная реконструкция сайта и прозрачность в его работе позволила бы своевременно (в соответствии с частотностью обращения читателей и авторов к тем или иным темам) менять структуру разделов и т.д. Теперь мы этих возможностей лишены

По моему мнению, было бы полезно:

1. Восстановить старую версию сайта, существовавшую еще до летней чехарды, И СОХРАНЯТЬ её вплоть до завершения работ по созданию электронного архива.

2. Приступить к созданию электронного архива и всех сопутствующих каталогов (систематического, тематического, алфавитного, авторского...) с системой поиска нужных данных.

Если затем распространить этот опыт на другие национальные СМИ, то в конечном итоге мы могли бы получить задокументированный массив информации обо всех сторонах национальной жизни за годы существования наших СМИ и огромный монумент охваченным архивом СМИ за выполненную ими работу.

После высылки заметки на сайт кое-какие частичные, но недостаточные меры предприняты, хотя заметка не опубликована и не использована для обмена читателей мнениями.

## КОРОТКО О ГЛАВНОМ

\* \* \*

Всё сущее имеет память,  
неподражаемую речь.  
Сильней народа не поранить,  
чем на беспамятство обречь.

\* \* \*

На гибель родного языка  
не смотри безучастно.  
Язык рождается века,  
а возрождается не часто.

\* \* \*

Главное, что может оставить след  
от подаренных Всевышним лет:  
память о предках, любовь к потомкам,  
интересное дело. Без них ты в потёмках.

\* \* \*

Оценивая жизнь  
по плодам бахвальства.  
рисуешь силы положить  
на самообман свой.

\* \* \*

Ограничивая круг общения  
до числа проверенных людей,  
можешь смело делиться мнением,  
не боясь болтовни извне.

*Давид Бахшиев*

**Давид Бахшиев**

**ГОРСКИЕ ЕВРЕИ (ДЖУЪГЬУРЫ)  
КАК СОХРАНИТЬ ЭТНИЧЕСКОЕ ЕДИНСТВО  
РАССЕЛИВШЕГОСЯ НАРОДА?**

**Часть 3.**

***ПЕРСПЕКТИВЫ***

Компьютерная вёрстка: Н.Г. Шабанова

Издаётся в авторской редакции

ООО «Издательство ТРИУМФ»  
Россия, 125438, г. Москва, а/я 18.  
<http://www.triumph.ru>  
e-mail: [books@triumph.ru](mailto:books@triumph.ru)  
(495) 409-07-14

Подписано в печать 24.07.2017 г.  
Формат 60х90/16, Гарнитура «Таймс»,  
Печать цифровая. Бумага офсетная  
Тираж 150 экз. Заказ 780



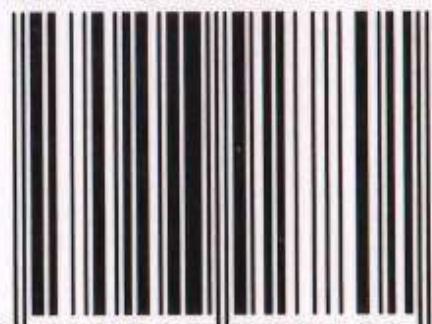
Брошюра посвящена проекту единого алфавита джугъури на основе латинской графики; определению задач по переходу на новую письменность; некоторым соображениям по национальному образованию. Высказано мнение о перспективах народа и др. Всё собранное было апробировано на сайтах [stmegi.com](http://stmegi.com) и [facebook.com](https://www.facebook.com) в 2016 и 2017 годах. Небольшой тираж рассчитан на людей, знающих тему и знакомых с моими предыдущими сборниками.

Брошюра издается в неполном задуманном варианте из-за продолжающегося безучастия национальных СМИ, лидеров общин и этнических центров в деле планомерного создания фундаментальных основ сохранения единства этноса. Существуют и другие помехи.

Как и прежние работы, брошюра издана в авторской редакции и на собственные средства. Это стало возможным благодаря постоянной заботе и всемерной поддержке ближайших родных.

Авторство защищено правом.  
Ссылки обязательны.

ISBN 978-5-89392-780-1



9 785893 927801